



Vienen días preocupantes, que nacen de días más preocupantes todavía. Llega San Fermín y con él una avalancha de opiniones que parecen poner a la hostelería en la picota, de antemano y antes de que suceda nada. Algo que no es nuevo, por cierto. Hace un año ya denunciábamos un exceso de inspecciones en San Fermín en los locales de hostelería, lo que contrastaba terriblemente con la falta de inspecciones en los locales ocasionales. Y ahora viene el juicio popular por abrir o no abrir en San Fermín, o en estos “nosanfermines” que tenemos a la vuelta de la esquina.

En Anapeh estamos recibiendo muchas llamadas y lo que nos llega es una doble preocupación. Preocupa qué puede pasar en San Fermín y preocupa muchísimo la situación económica de muchos hosteleros y hosteleras. Tenemos la necesidad de salvar nuestros locales, de salir adelante por nosotros, nuestras familias y las personas que trabajan con nosotros. Más de la tercera parte de la recaudación sostiene los sueldos y salarios de miles de trabajadores. Tenemos la necesidad de recuperarnos de una crisis que, como todo el mundo sabe, ha golpeado muy fuerte en nuestro sector y lo va a seguir haciendo en esta nueva normalidad.

Nos llegan noticias de locales que van a cerrar en San Fermín, una decisión que desde Anapeh no vamos a valorar ni positiva ni negativamente, porque es una decisión muy personal de cada hostelero y de cada hostelera. Sabemos que muchas de estas personas cierran por miedo. Miedo a no poder controlar el aforo, a enfrentarse a situaciones incómodas, a veces con clientes de siempre, a los que el alcohol pueda llevar a un exceso de simpatía sanferminera. Entre ese miedo y el de perder un solo día de facturación que puede salvar una vida dedicada a la hostelería se están moviendo las cosas.

Pero no podemos engañarnos, ni el sector ni la ciudadanía ni las instituciones. Lo que suceda esos días, especialmente el 6 de julio, es responsabilidad de todas las personas. Y la imagen que de esos días surja será responsabilidad de todos. Los medios de todo el mundo van a reflejar lo que pase y es importante que lo que se traslade a la opinión pública sea algo positivo, que demuestre que esta ciudad es responsable. Un nuevo dardo al prestigio de nuestra Fiesta pasará factura a la imagen de la ciudad y puede determinar el futuro de los sanfermines a muy largo plazo. Un futuro que ya era incierto antes de la pandemia y que esta situación puede ayudar a mejorar o a empeorar. De todos y todas depende.

Lo que desde Anapeh queremos dejar muy claro es que la hostelería ha puesto durante este periodo de crisis toda la carne en el asador. Ha sufrido, ha parado, ha reanudado su actividad preparándose con formación y cumpliendo con todos los protocolos de seguridad y lo está haciendo también de cara a la Fiesta. Cumplir a rajatabla con la exigencia que impone la actualidad, respetar los aforos y la seguridad de clientes, personas trabajadoras y hosteleras es nuestra obsesión, porque de eso depende el futuro de cada uno de nuestros locales..

Sabemos que hay personas que están reclamando un cierre del sector en San Fermín, pero esa opinión que tan alegremente se formula no está teniendo en cuenta a los y las hosteleras que están defendiendo su negocio y que lo están haciendo desde la más estricta responsabilidad. Hacemos un llamamiento a todas las personas que

vayan a estar en Pamplona en San Fermín, de manera especial a las más jóvenes, a comportarse con civismo y a hacer caso de las indicaciones que les puedan hacer en los locales hosteleros que visiten. Hacemos un llamamiento también a las instituciones, en especial al Ayuntamiento de Pamplona, para que nos ayuden. Ellos saben tanto como nosotros la necesidad de abrir de muchos establecimientos para defender su vida y los puestos de trabajo de muchas personas. No ya en san Fermín, sino cada día que sea posible. No estamos hablando de hacer grandes cajas, hablamos de la pura supervivencia. Y cuando estamos pidiendo ayuda no nos referimos a inspecciones masivas, sino a colaborar con la hostelería y a poner las condiciones para que toda la economía, incluida la hostelera, pueda desarrollarse durante todo el año, también entre el 6 y el 14 de julio.



Egun kezkarriak datoz, are kezkarriagoak. San Fermin dator, eta, horrekin batera, ostalaritza piktorean jartzen duen iritzi piloa, aldez aurretik eta ezer gertatu baino lehen. Ez da berria. Duela urtebete, San Ferminetan ostalaritzako lokaletan gehiegizko ikuskapenak egin zirela salatu genuen, eta horrek kontraste handia egiten zuen noizbehinkako lokaletan ikuskapen faltarekin. Eta orain San Ferminetan edo kantoiaeren bueltan ditugun "ezsanferminetan" irekitzearen edo ez irekitzearen herri epaiketa dator. ANAPEH-en dei asko jasotzen ari gara eta iristen zaiguna kezka bikoitza da.

San Ferminetan ostalari askoren egoera ekonomikoarekin zer gerta daitekeen asko kezkatzen du. Gure lokalak salbatu behar ditugu, gure alde, gure familiengatik eta gurekin lan egiten duten pertsonengatik. Bilketaren herenak baino gehiagok milaka langileren soldatak mantentzen ditu. Denok dakigun bezala, gure sektorean oso gogor jo duen eta normaltasun berri honetan egiten jarraituko duen krisialditik errekuiperatzeko beharra dugu.

San Ferminetan itxiko dituzten lokalen albisteak iristen zaizkigu, eta ANAPEH-tik ez dugu erabaki hori positiboki edo negatiboki baloratuko, ostalarien erabaki oso pertsonala delako. Badakigu pertsona horietako asko beldurreratik ixten dutela. Beldurra edukiera kontrolatu ezin izateari, egoera deserosoei aurre egiteari, batzuetan betiko bezeroekin, alkoholak sanferminetako gehiegizko begikotasuna ekar diezakeenekin. Beldur horren eta ostalaritzari eskainitako bizitza salba dezakeen fakturazio egun bakar bat galtzearen artean gauzak mugitzen ari dira.

Baina ezin dugu geure burua engainatu, ez sektoreak, ez herritarrek, ez erakundeek. Egun horietan gertatzen dena, bereziki uztailaren 6an, pertsona guztien erantzukizuna da. Eta egun horietatik sortzen den irudia guztion erantzukizuna izango da. Mundu osoko komunikabideek islatuko dute zer gertatzen den, eta garrantzitsua da iritzi publikoari helarazten zaiona positiboa izatea, hiri hau erantzule dela frogatzea. Gure jaiaren izen onari dardo berri bat erantsiko dio hiriaren irudiari eta sanferminen etorkizuna epe oso luzera zehaztu dezake. Pandemiaren aurretik ere zalantzarikoa zen etorkizuna, eta egoera horrek hobera edo okerrera egiten lagun dezake. Denon esku dago.

ANAPEH-etik argi utzi nahi duguna da ostalaritzak, krisi garai honetan, dena eman duela. Sufritu egin du, gelditu egin da, prestakuntza ikastaroak egin ondoren hasi da lanean, segurtasun protokolo guztiak bete ditu eta Jaiari begira ere egiten ari da. Gaurkotasanak ezartzen duen eskakizuna zorrotz betetzea, bezeroen, langileen eta ostalarien edukiera eta segurtasuna errespetatzea da gure obsesioa, horren baitan baitago gure lokal bakoitzaren etorkizuna.

Badakigu pertsona batzuk San Ferminen sektorea ixteko eskatzen ari direla, baina hain alai formulatzen den iritzi hori ez da kontuan hartzen ari beren negozioa defendatzen ari diren ostalariak, eta erantzukizunik handienarekin egiten ari direna. San Ferminetan Iruñean izango diren pertsona guztiei, bereziki gazteenei, gizalegez jokatzeko eta bisitatzen dituzten ostalaritza lokaletan egin diezazkieketen oharrei kasu egiteko deia egiten diegu. Erakundeek ere dei egiten diegu, bereziki Iruñeko Udalari, lagun gaitzaten. Guk bezain ondo dakite beren bizitza eta pertsona askoren lanpostuak defendatzeko establezimendu asko ireki behar dituztela. Ez San Ferminen, baizik eta ahal den egun bakoitzean. Ez gara kutxa handiak egiteaz ari, biziraupenaz ari gara. Eta laguntza eskatzen ari garenean, ez gara ikuskapen masiboaz ari, baizik eta ostalaritzarekin lankidetzan aritzeaz eta ekonomia osoa, ostalaritza barne, urte osoan garatu ahal izateko baldintzak jartzeaz, baita uztailaren 6tik 14ra bitartean ere.

